

## PARISH INFORMATION / ПАРАФІЯЛЬНІ ІНФОРМАЦІЇ:

### Join Our Parish Family!

To be a member of the parish you must be an Orthodox Christian or seek to become an Orthodox Christian. For further information about this process please see Father Gene. We appreciate and welcome your participation in our parish life and your support. **Щоб стати членом церкви, прошу звертатися до о. Євгена за інформацією і поясненням.**

### THE SACRAMENTS / ТАЇНСТВО

**BAPTISMS / ХРЕЩЕННЯ:** Please contact Fr. Gene to arrange a day and time. Контактуйтеся з о. Євгеном.

**WEDDINGS / ВІНЧАННЯ:** Please contact Fr. Gene to make arrangements **at least 10 months prior to the intended date.** Контактуйтеся з о. Євгеном.

**CATECHISM FOR ADULTS / КАТЕХІЗМ ДЛЯ ДОРОСЛИХ:** Adults wishing to enter the Orthodox Faith partake in a catechism program. It begins during Great Lent and ends on Pascha. Please contact Fr. Gene for more information. Контактуйтеся з о. Євгеном.

**FIRST CONFESSION / ПЕРША СПОВІДЬ:** Children are prepared during Great Lent to receive their first Confession on Lazarus Saturday/Palm Sunday. Діти готуються під час Великого Посту

**ANOINTING OF THE SICK / HOLY COMMUNION FOR THE SICK / ЄЛЕЮ-ПОМАЗАННЯ / ПРИЧАСТЯ ХВОРИХ:** Please contact Fr. Gene to arrange a visit: 204-336-0996. Контактуйтеся з о. Євгеном.

**Divine Liturgy: Sunday - 10:00 am; Feast Days - 9:30 am**  
**Божественна Літургія: В неділю о 10,00 год.; В празничні дні о 09,30 год.**

**Vespers: Saturday- 5:00pm & Weekdays-5:30 pm.**  
**Вечірня: В суботу-17:00 і під час тижні-17,30 год.**

**Confessions: After Vespers; Until 10 mins. before Divine Liturgy; You may also arrange to confess your sins on any other day by appointment with the parish priest.**

**Сповідь: Сповідатися можна після Вечірні; до 10 хв. перед Літургією, а також в будь-який інший день за домовленістю із священником.**

### Holy Communion:

*While only Orthodox Christians who have prepared themselves through fasting and prayer may come to communion today, God calls all to Communion with Him through Holy Orthodoxy. If you would like to become Orthodox, see me!*

*Тільки православні християни можуть приймати причастя у нашій церкві, і тільки з молитвою, постом і сповіддю.*

**COFFEE HOUR** following the Divine Liturgy in the Auditorium

**БРАТЕРСЬКА ЗУСТРІЧ ПРИ КАВІ** після Божественної Літургії в Авдиторії:  
**Camp Veselka luncheon: May 29**

**Please** come and share some "coffee and conversation" with your fellow parishioners!  
**Усіх ласкаво просимо на каву, для спілкування з своїми знайомими прихожанами!**

**Birthdays, Anniversaries, Birth, Wedding, Baptism**  
**Announcements: MAY**

**Church School:** Church School this Sunday

### Pre-authorized Payments:

You can now make your donations by pre-authorized debits directly from your account. Please see **OUR FINANCIAL SECRETARY, MYKOLA KOWALCHUK** about setting this up. God bless you for your gifts.

### OFFICE HOURS:

*Holy Trinity Office Hours are:*

*Monday: 9 am - 3 pm*  
*(Secretary)*

*Fr. Gene- Wednesday-*  
*10am - 2pm*

*Thursday: by appointment*  
**STOP BY TO PRAY, TO CONSULT, FOR COUNSEL OR EVEN JUST FOR COFFEE AND CONVERSATION!**



## КАТЕДРАЛЬНА ЛАМПАДА THE CATHEDRAL LANTERN

29 MAY / ТРАВЕНЬ 2016

*Українська Православна Митрополічна Катедра Пресвятої Тройці*  
*Holy Trinity Ukrainian Orthodox Metropolitan Cathedral*

1175 Main Street \* Winnipeg, MB \* R2W 3S4 1175 Майн вулиця, Вінніпег Манітоба R2W 3S4  
204-582-8946 (Телефон/Church Office) \* 204-582-4659 (Факс/Fax) \* 204-582-7345 (Авдиторія/Auditorium) \*  
204-582-1018 (Музей/Museum)

Email: office@htuomc.org Website: htuomc.org Facebook: www.facebook.com/HTUOMC



**Предстоятель катедри – Presiding Hierarch of the Cathedral:**

**Високопреосвященніший Митрополит Юрій,**

Архиепископ Вінніпегу і Середньої Спархії, Митрополит всієї Канади

**His Eminence Metropolitan Yuriy,**

Archbishop of Winnipeg & the Central Eparchy, Metropolitan of All Canada

9 St. John's Avenue, Winnipeg, MB R2W 1G8

Telephone (Eparchial Office): 204-669-3654; email: [metuocc@mymts.net](mailto:metuocc@mymts.net)

**PASTOR: V. Rev. Archpriest Eugene (Gene) Maximiuk - ПАРХОХ: протоієрей Євген Максим'юк**

76 Weinberg Rd, Winnipeg, MB R2V 1M8

Telephone: (Home) 204-336-0996; (Office) 204-582-8946; (Cell) 204-880-0358; email: [molze@mymts.net](mailto:molze@mymts.net)

**ATTACHED CLERGY: Rev. Fr. Deacon Robert Hladiuk-Диякон Богдан Гладюк**

**V. Rev. Archpriest Taras Udod, Chancellor UOCC-протоієрей Тарас Удод, Канцлер УПЦК**

### THE CATHEDRAL FAMILY

**CATHEDRAL PARISH COUNCIL:** Dr. Gregory Palaschuk—President Res: 338-5301 Bus: 582-8946

**BROTHERHOOD:** Taras Monastyrski Res: 661-1125 Bus: 582-8946

**SISTERHOOD:** Iris Demianiw Res: 633-0971 Bus: 582-8946

**CHURCH SUNDAY SCHOOL:** Pat Bugera

**OUTREACH COMMITTEE:** Steve Hinkewich Res.: 667-5720 Bus: 582-8946

**CATHEDRAL CHOIR:** Elaine Salamon Res: 269-5322 Bus: 582-8946

**SENIORS' GOLDEN AGE CLUB:** Taras Monastyrski Res: 661-1125 Bus: 582-8946

**UKRAINIAN MUSEUM OF CANADA-Winnipeg Collection:** Margaret Pestrak Res:334-5267 Bus: 582-1018

**CYMK—U.O.Y. Advisor:** Michelle Kowalchuk Res: 663-2994

**U. S. R.A.—TYC WINNIPEG BRANCH:** Dr. Roman Yereniuk, Co-Chair Res: 586-7089; Taras Monastyrski, Co-Chair Res: 661-1125

**UWAC—LESIA UKRAINKA BRANCH:** Carol Kowalchuk—President Res:489-2449 Bus: 582-1018

**ORDER OF ST. ANDREW-WINNIPEG CHAPTER:** Walter Manulak Res: 222-3022 Bus: 582-8946

**Putting Off Religion.....by Abbot Tryphon**

**We must put off religion and put on Christ**

The Church's true authority is grounded in love because she holds within her realm the authority to make her people the children of God. She has the authority to forgive, and the capacity to love. And just as her Head, Jesus Christ, she exists to serve, and not to be served. She guides her people with love, recognizing that each person is unique, and is to be ministered to with an authority that is based on serving, not being served.

With more and more people embracing a materialistic approach to life, rather than the biblical approach that is grounded in self-denial, it is all the more imperative that the Church's clergy reach out with the love of Christ, and the healing power that comes with being grounded in His love.

As increasing numbers of young people are turning to atheism, it is all the more important that today's seekers find in the Church an outpouring of love and humility, so they might see, first hand, the transformational power of Christ at work. We cannot, as churchman, allow those who are in dire need of Christ, see in us a lifeless religion. The worshiping ecclesiastical community must therefore abolish religion and replace it with the transformational power of Christ.

The ever-memorable Father John Romanides said in the most categorical way that Christ became human, in order to free us of the illness of religion. Father John wrote, "Unless we churchman put off religion and put on Christ, we will continue to fail in our vocation as servants to others and messengers of God's peace". Unless the Church's priests and bishops demonstrate with holiness and humility, the imitation of Christ the Saviour as servant, the authentic witness of Christ will have been lost.

The world needs to see authenticity of faith, and until Christ is seen in the lives of churchman who are living as icons of Christ, and serving as loving, humble servants of the Most High, the world will continue looking for truth in a wasteland of spiritual confusion. The Church must proclaim the Good News in all humility and love, for "the Son of Man did not come to be served, but to serve (Mark 10:45),"

**CLERGY VISITATION:**

If you are aware of anyone ill, at home or in the hospital, or who simply would appreciate a visit from our clergy, please inform our parish priest. We need to keep in touch with all of our members & a vital part of this specific ministry is YOUR HELP - please keep us informed. **GOD BLESS YOU AND THANK YOU. СПАСИ ВАС ГОСПОДИ!**

**PARISH FEASTDAY: JUNE 19TH**

**DIVINE LITURGY: 10:00AM  
FEASTDAY DINNER: 12:00PM  
GRADUATE RECOGNITION**

**TICKETS: ADULTS: \$15  
YOUTH 18&UNDER: FREE  
FOR ADVANCE TICKETS:  
Office: 204-582-8946  
Iris Demianiw: 204-633-0971  
Olga Sorby: 204-339-6786**

**UPCOMING SERVICES:**

**MAY/ ТРАВЕНЬ 2016**

**SATURDAY, MAY 28 – VESPERS – 5:00PM / Субота, 28 травня - Вечірня - 5:00 веч.**

**SUNDAY, MAY 29 – DIVINE LITURGY – 10:00AM / Неділя, 29 травня - Божественна літургія - 10:00 рано**  
**Because of the weather on May 15, many may have opted to not come for provody. I will be at Glen Eden (weather permitting) for anyone who wishes to have graves of loved ones blessed. I will be there for 3:30pm**

**TUESDAY, MAY 31 – OBIDNYTSYA at Maples Personal Care Home – 10:00am**

**JUNE / ЧЕРВЕНЬ 2016**

**THURSDAY, JUNE 2 – OBIDNYTSYA at Holy Family Personal Care Home – 10:00 am**

**SATURDAY, JUNE 4 – VESPERS – 5:00PM / Субота, 4 червня - Вечірня - 5:00 веч.**

**SUNDAY, JUNE 5 – DIVINE LITURGY-10:00AM / Неділя, 5 червня - Божественна Літургія-10:00 ран.**

**WEDNESDAY, JUNE 8 – VESPERS WITH LITIYA – 5:30PM / Середа, 8 червня - Вечірня з літію - 5:30 вечора – 5:30PM**

**THURSDAY, JUNE 9 – ASCENSION OF OUR LORD: DIVINE LITURGY / Четвер, 9 червня - ВОЗНЕСІННЯ: / Божественна літургія - 9:30 рано**

**SATURDAY, JUNE 11 – VESPERS – 5:00PM / Субота, 11 червня - Вечірня - 5:00 веч.**

**SUNDAY, JUNE 12 – DIVINE LITURGY-10:00AM / Неділя, 12 червня - Божественна Літургія-10:00 ран.**

**SATURDAY, JUNE 18 – TRINITY SOUL SATURDAY– 9:30AM / Субота, 18 червня - Троїцька Батьківська субота 9:30 ран**

**VESPERS – 5:00PM / Вечірня - 5:00 веч.**

**SUNDAY, JUNE 19 – PENTECOST: PARISH FEASTDAY: 10:00 a.m. — Divine Liturgy and Parish Feastal Dinner / Неділя, 19 червня - П'ятидесятницю: ХРАМОВЕ СВЯТО - 10:00 год. ранку —Божественна Літургія і Храмовий Обід.**

**MONDAY, JUNE 20 – SPIRIT DAY: DIVINE LITURGY– 9:30AM / Понеділок, 20 червня - День св. Духа: Божественна Літургія-9:30 ран.**

**FRIDAY, JUNE 24/ П'ятниця, 24 червня – Молебень або Акафист- 5:30pm/веч.**

**SATURDAY, JUNE 25 – VESPERS – 5:00PM / Субота, 25 червня - Вечірня - 5:00 веч.**

**SUNDAY, JUNE 26 – DIVINE LITURGY-10:00AM / Неділя, 26 червня - Божественна Літургія-10:00 ран.**

**PETRIVKA LENT BEGINS ON JUNE 27th / ПЕТРИВКА (ПИСТ) ПОЧИНАЄТЬСЯ 27ого ЧЕРВНЯ**



**FAMILY MOVIE NIGHT AT THE MET(ropolitan's Cathedral): Will Resume in September...thank you to all who participated. Bring me your movie ideas for when we meet again.**

**Camp Veselka** is holding a bingo bowling fundraising night on Saturday, June 11, 7-10 pm at Roxy Lanes., 385 Henderson Hwy. Tickets are only \$20 for this family friendly event. Get a team together and join us. Contact Jim Trimble: [deckard03@gmail.com](mailto:deckard03@gmail.com) or Patricia: [trishfrompeg@yahoo.com](mailto:trishfrompeg@yahoo.com) for tickets and team registration. Camp Registration forms available from Patricia



**PARISH COUNCIL MEETING:**

**June 23 @ 7pm**

## Самарянка



На питання Самарянки, де належить почитати Бога: на горі Хорізім чи в Єрусалимі? Христос відповідає: Бог є дух, і Його належить почитати не в якомусь визначеному місці, але всюди, і то духом і правдою. Почитання Бога – це не самі лиш обряди, хоч би і як дрібничково виконувані, але це, зокрема, сповнювання волі Божої, тобто дотримання Божих заповідей. Це упокорення людського духа, людського «Я» перед маєстатом Бога – Сотворителя і Батька, це справедливе поступування супроти інших людей (це любов до Бога і ближнього). Без цього – почитання Бога буде порожнім лицемірством, подібним до обрядовщини фарисеїв.

Поглянувши на ниви, засіяні збіжжям, Христос звертає увагу апостолів на недалеку жнива іншого характеру: жниво людських душ. Зерно Христової науки постійно дозріває до жнив і потребує трудівників – женців. Це Христова Церква, що постійно потребує священиків. А їх так мало! Хіба це не заохотить нас, бодай до молитви за покликання до духовного стану серед нашої молоді для потреб нашої Церкви сьогодні на чужині, а завтра – в Україні?! Будьмо й ми апостолами!

Самарянка, хоч і не могла похвалитись примірним життям (мала п'ять чоловіків), після навернення, стає апостолюхою Христа у своєму родинному місті. За прикладом Самарянки, що інших приводила до Христа, будьмо й ми світськими апостолами нашого середовища! До цього не треба спеціального вишколу ані високого ступеня святости, а лиш любови до Бога і ближнього та бажання переконати інших і дати їм змогу пересвідчитись у тому, як благий і добрий є Господь! Будьмо апостолами Божої любови!

### St. Michael's Gardenton Pilgrimage July 9, 2016

**Panakhya** at St. Michael's Historic Church: 9:30am; **Moleben'** at Gardenton Festival Site to celebrate 125 years of Ukrainians in Canada: 10:30am; **Dinner and Grandstand Show:** 12:00pm & 1:00pm  
**For more info:** Don Machnee @ 2043392285; donmach43@gmail.com

### Expansion of Holy Family Home

The UWAC Lesia Ukrainka Branch and the Order of St. Andrew invites the public to a presentation on the "Expansion and Modernization of Holy Family Home" by Jean Piche - CEO. The presentation will take place at the Ukrainian Orthodox Metropolitan Cathedral of the Holy Trinity Auditorium, 1175 Main Street on **Sunday, May 29**, at 12:00 noon, following the Divine Liturgy and coffee hour.  
Everyone is welcome.

### Mini-College 2016: Ukrainian Day Program

St. Andrew's College  
**Contact:** Genia Bozyk  
(204) 474-8895 or email:  
[st\\_andrews@umanitoba.ca](mailto:st_andrews@umanitoba.ca)  
Forms available at back of  
the church

### PRAYER INTENTIONS:

*Please remember during Divine Services at our parish and during Home Prayer Devotions.*

**Those in need:** Rose K., Руслан, Mary, John A., Daniel; all political prisoners; all refugees throughout the world; Missing Indigenous Women; All Hierarchs who will participate in the Great and Holy Council; all affected by terrorist attacks across the world;

**Those recovering from illnesses:** Lillia; Nicholas; Anna R.; Володимир; Eugene U.; Chelsea & Kayla W.; Carol; Rose; Theresa K.; Barbara F.; Olga L.; Emily; Andrij; Alice; Graham C; Eddie M.; Mary G.; Peter M.; Andrea; Olga M.; Pauline S.; Olena G.; Bill K.; Anastasia G.; Ryan; Theresa M.; Всі які тяжко помученні, поранені або лежать в лікарнях в Україні і в Канаді.

**Deceased:** Всіх загиблих боїнів і громадян України. John Koniak

**And all Members and Supporters of our parish who are sick or have needs.**

**May our loving God bestow upon you His Heavenly Blessings to answer your needs.**

**Fr. Gene: Please NOTE that from Paschal to Pentecost WE DO NOT KNEEL IN CHURCH FOR ANY OF THE SERVICES. This is in honour and joy of the Great Feast of Christ's Resurrection.**

**20. Once at Scetis Abba Arsenius** was ill and he was without even a scrap of linen. As he had nothing with which to buy any, he received some through another's charity and he said, 'I give you thanks, Lord, for having considered me worthy to receive this charity in your name.'

### CAMP VESELKA

**Gimli, Manitoba**

**July 3-16, 2016**

**For children ages 7-14**

**For more info contact**

**Patricia Maruschak**

**204.930.7857**

**trishfrompeg@yahoo.com or  
visit Camp Veselka on facebook**

**UWAC-Lesia Ukrainka Branch: Next Meetings: June 5 (after fellowship)  
ТУС-Ukrainian Self-Reliance Association of Canada: 3<sup>rd</sup> Thursday-7pm  
Order of St. Andrew-Winnipeg Branch: June –7:00pm**

## CASH O RAMA

**CASH O RAMA FUNDRAISER DRAW  
WILL BE HELD ON JUNE 19, 2016.  
EXTRA TICKETS AVAILABLE FROM  
PAUL LASKO or church office.**

### CHRIST IS RISEN! INDEED HE IS RISEN

The Cathedral Parish of Holy Trinity extends a warm welcome to all our guests. We are pleased that you have come to pray with us. May the Lord save You!

### Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

Катедральна Парафія Пресвятої Тройці сердечно вітає всіх гостей, які прибули до нас на Богослуження. Спаси вас Господи!

**Acts 11:19-26, 29, 30 (5th Sunday after Pascha, of the Samaritan Woman)**

<sup>19</sup> Now those who had been scattered by the persecution that broke out when Stephen was killed traveled as far as Phoenicia, Cyprus and Antioch, spreading the word only among Jews. <sup>20</sup> Some of them, however, men from Cyprus and Cyrene, went to Antioch and began to speak to Greeks also, telling them the good news about the Lord Jesus. <sup>21</sup> The Lord's hand was with them, and a great number of people believed and turned to the Lord. <sup>22</sup> News of this reached the church in Jerusalem, and they sent Barnabas to Antioch. <sup>23</sup> When he arrived and saw what the grace of God had done, he was glad and encouraged them all to remain true to the Lord with all their hearts. <sup>24</sup> He was a good man, full of the Holy Spirit and faith, and a great number of people were brought to the Lord. <sup>25</sup> Then Barnabas went to Tarsus to look for Saul, <sup>26</sup> and when he found him, he brought him to Antioch. So for a whole year Barnabas and Saul met with the church and taught great numbers of people. The disciples were called Christians first at Antioch. <sup>29</sup> The disciples, as each one was able, decided to provide help for the brothers and sisters living in Judea. <sup>30</sup> This they did, sending their gift to the elders by Barnabas and Saul.

**Діян 11:19-26,29,30 (5та неділя по Пасці, про самарянку)**

19 А ті, хто розпорошився від переслідування, що знялося було через Степана, перейшли навіть до Фінікії, і Кіпру, і Антіохії, не звітуючи слова нікому, крім юдеїв. 20 А між ними були мужі деякі з Кіпру та з Кірінеї, що до Антіохії прийшли, і промовляли їм до греків, благовістячи про Господа Ісуса. 21 І Господня рука була з ними; і велике число їх увірувало, і навернулось до Господа! 22 І вістка про них досягла до вух ерусалимської Церкви, і до Антіохії послали Варнаву. 23 А він, як прийшов і благодать Богу побачив, звеселився, і всіх став просити, щоб серцем рішучим трималися Господа. 24 Бо він добрий був муж, повний Духа Святого та віри. І прилучилось багато народу до Господа! 25 Після того подався Варнава до Тарсу, щоб Савла шукати. 26 А знайшовши, привів в Антіохію. І збирались у Церкві вони цілий рік, і навчали багато народу, і в Антіохії найперш християнами названо учнів. 29 Тоді учні, усякий із своєї спроможности, постановили послати допомогу братам, що в Юдеї жили. 30 Що й зробили, через руки Варнави та Савла, пославши до старших.



**GRAD HONOREES!** If there is a graduate from High School, University, College, that is part of our parish family please let Steve Hinkewich (204-667-5720) know as soon as possible, so that we may prepare to honour them at our Parish Feastday (June 19). Please provide a recent picture and

100 word Bio by June 12<sup>th</sup>.

**Doors Open Event: May 28, 2016 11am – 5pm** Thank you to Deacon Bob and Dobr. Leona for organizing and all who volunteered and helped share our beautiful church with our Winnipeg Community.

**John 4:5-42 (5th Sunday after Pascha, of the Samaritan Woman)**

5 So he came to a town in Samaria called Sychar, near the plot of ground Jacob had given to his son Joseph. 6 Jacob's well was there, and Jesus, tired as he was from the journey, sat down by the well. It was about noon. 7 When a Samaritan woman came to draw water, Jesus said to her, "Will you give me a drink?" 8 (His disciples had gone into the town to buy food.) 9 The Samaritan woman said to him, "You are a Jew and I am a Samaritan woman. How can you ask me for a drink?" (For Jews do not associate with Samaritans.) 10 Jesus answered her, "If you knew the gift of God and who it is that asks you for a drink, you would have asked him and he would have given you living water." 11 "Sir," the woman said, "you have nothing to draw with and the well is deep. Where can you get this living water? 12 Are you greater than our father Jacob, who gave us the well and drank from it himself, as did also his sons and his livestock?" 13 Jesus answered, "Everyone who drinks this water will be thirsty again, 14 but whoever drinks the water I give them will never thirst. Indeed, the water I give them will become in them a spring of water welling up to eternal life." 15 The woman said to him, "Sir, give me this water so that I won't get thirsty and have to keep coming here to draw water." 16 He told her, "Go, call your husband and come back." 17 "I have no husband," she replied. Jesus said to her, "You are right when you say you have no husband. 18 The fact is, you have had five husbands, and the man you now have is not your husband. What you have just said is quite true." 19 "Sir," the woman said, "I can see that you are a prophet. 20 Our ancestors worshiped on this mountain, but you Jews claim that the place where we must worship is in Jerusalem." 21 "Woman," Jesus replied, "believe me, a time is coming when you will worship the Father neither on this mountain nor in Jerusalem. 22 You Samaritans worship what you do not know; we worship what we do know, for salvation is from the Jews. 23 Yet a time is coming and has now come when the true worshipers will worship the Father in the Spirit and in truth, for they are the kind of worshipers the Father seeks. 24 God is spirit, and his worshipers must worship in the Spirit and in truth." 25 The woman said, "I know that Messiah" (called Christ) "is coming. When he comes, he will explain everything to us." 26 Then Jesus declared, "I, the one speaking to you—I am he." 27 Just then his disciples returned and were surprised to find him talking with a woman. But no one asked, "What do you want?" or "Why are you talking with her?" 28 Then, leaving her water jar, the woman went back to the town and said to the people, 29 "Come, see a man who told me everything I ever did. Could this be the Messiah?" 30 They came out of the town and made their way toward him. 31 Meanwhile his disciples urged him, "Rabbi, eat something." 32 But he said to them, "I have food to eat that you know nothing about." 33 Then his disciples said to each other, "Could someone have brought him food?" 34 "My food," said Jesus, "is to do the will of him who sent me and to finish his work. 35 Don't you have a saying, 'It's still four months until harvest'? I tell you, open your eyes and look at the fields! They are ripe for harvest. 36 Even now the one who reaps draws a wage and harvests a crop for eternal life, so that the sower and the reaper may be glad together. 37 Thus the saying 'One sows and another reaps' is true. 38 I sent you to reap what you have not worked for. Others have done the hard work, and you have reaped the benefits of their labor." 39 Many of the Samaritans from that town believed in him because of the woman's testimony, "He told me everything I ever did." 40 So when the Samaritans came to him, they urged him to stay with them, and he stayed two days. 41 And because of his words many more became believers. 42 They said to the woman, "We no longer believe just because of what you said; now we have heard for ourselves, and we know that this man really is the Savior of the world."

**Іоана 4:5-42 (5та неділя по Пасці, про самарянку)**

40 А коли самаряни до Нього прийшли, то благали Його, щоб у них позостався. І Він перебув там два дні. 41 Значно ж більш вони ввірували через слово Його. 42 А до жінки казали вони: Не за слово твоє ми вже віруємо, самі бо ми чули й пізнали, що справді Спаситель Він світу!